

Multilink® Automix

- Фіксує композит самоотвердження із можливістю фотополімеризації
- Самопротравлюючий праймер самоотвердження

Інструкція з використання



UA.TR.101

Уповноважений Представник в Україні:
Представництво "Івоклар Вівадент Маркетинг Лімітед"
Адреса: вул. Дніпровська Набережна, буд. 23/А, офіс 8
02098, м. Київ, Дарницький район, Україна
E-Mail: info@ivoclarvivadent.com
Тел. + 38 (0) 44 219-40-30

ТІЛЬКИ Rx

Дата складання інформації:
2013-07-11/ Перегляд 2
645942/WWW/web

CE 0123



ВИРОБНИК:
"Івоклар Вівадент АГ"
FL-9494 Шаан / Ліхтенштейн
www.ivoclarvivadent.com

ivoclar
vivadent
clinical

Опис

Multilink® Automix - це фіксуєчий композит самоотвердження із можливістю фотополімеризації, що використовується в непрямій реставрації для адгезивної фіксації готових пломб (протезів) із металу, металокераміки, суцільної кераміки та композита. Multilink Automix застосовується разом із самопротравлюючим праймером самоотвердження Multilink Primer. Особливий фіксуєчий композит, який забезпечує Multilink Automix надвисокою непроникністю для випромінювання.

Як зв'язувальний агент рекомендовано використовувати Monobond Plus, щоб забезпечити міцну фіксацію дорогоцінних і недорогих сплавів, суцільної кераміки, виготовленої з оксиду цирконію та алюмінію, силікатної кераміки.

Кольори

Multilink Automix постачається у чотирьох кольорах із різним ступенем світлопроникності:

- прозорий (висока світлопроникність);
- жовтий (висока світлопроникність);
- непрозорий (низька світлопроникність);
- білий (середня світлопроникність),

Робочий час

Робочий час і час отвердження залежать від температури в приміщенні. Коли Multilink Automix випущено зі шприца автозмішування, діють наведені нижче часові рамки.

	При кімнатній температурі 23°C ± 1°C	У порожнині рота (у поєднанні з Multilink Primer) Приблизно при 37°C ± 1°C
Робочий час	прибп. 3хв	прибп. 2 хв
Час отвердження (без урахування робочого часу)	прибп. 8 хв	прибп. 5 хв

Співвідношення в суміші

Multilink Automix завжди випускається зі шприца автозмішування в оптимальному співвідношенні. Multilink Primer A та Multilink Primer B змішують у співвідношенні 1:1 (наприклад, 1 крапля Primer A + 1 крапля Primer B).

Склад

Multilink Automix

Мономерна матриця складається з діметакрилатів і гідрофільного 2-гідроксіетилметакрилату (HEMA). Неорганічні наповнювачі складаються з барієвого скла,

трифториду ітербію та сфероїдного змішаного оксиду. Розмір частинок становить 0,25-3,0 мкм. Середній розмір частинки - 0,9 мкм. Загальний об'єм неорганічних наповнювачів становить приблизно 40 %.

Multilink Primer A та B

Multilink Primer A є водним розчином ініціаторів. Multilink Primer B містить НЕМА, мономери фосфонової та акрилової кислот.

Показання

Multilink Automix і Multilink Primer застосовують у непрямій реставрації для постійної фіксації, де необхідно отримати міцний бонд:

- внутрішніх вкладок, накладок, коронок, мостовидних протезів і корневих штифтів із
 - металу та металокераміки;
 - суцільної кераміки, особливо непрозорої кераміки з оксиду цирконію;
 - композитів і композитів зі скловолокна.

Протипоказання

Застосування Multilink Automix та Multilink Primer протипоказано:

- якщо не можна адекватно осушити робочу ділянку або використати обумовлену методику;
- якщо в пацієнта є відома алергія на будь-який інгредієнт Multilink Automix або Multilink Primer А чи В.

Побічні ефекти

Дотепер немає відомостей з системної побічної дії. Є повідомлення про деякі випадки алергічних реакцій на окремі компоненти.

Взаємодія

Фенольні речовини (наприклад, євгенол, вінтергрінова олія) пригнічують полімеризацію. Тому не слід використовувати продукти, які містять ці компоненти, наприклад рідини для полоскання рота, тимчасові цементні речовини.

Лужні продувальні засоби впливають на дію праймера Multilink Primer. Перекис водню та інші дезінфікуючі засоби з окислювальною дією можуть взаємодіяти із системою ініціатора, а це, в свою чергу, може впливати на процес отвердження.

Тому дезінфекцію шприца для суміші не слід проводити за допомогою засобів із окислювальною дією. Шприц можна дезінфікувати обтиранням серветкою з медичним спиртом тощо.

Застосування

1. Видалення тимчасової пломби й очищення порожнини зуба

Видаліть будь-які залишки тимчасового фіксуючого цементу з порожнини зуба або місця препарування за допомогою полірувальної щітки, олії та безфторидної зубної пасти (наприклад, Proxyl без фтору). Промийте за допомогою водорозпилювача. Після цього висушіть за допомогою повітря без домішок води та мастила. Уникайте пересушення.

Примітка

Очищення спиртом може призвести до дегідратації дентину.

2. Приміряння пломби (протезу) та осушення

Далі виберіть колір, форму та оклюзію пломби (протезу). Перед постійним цементуванням слід ретельно перевірити оклюзію ламких і крихких керамічних конструкцій, тому що існує ризик їх зламати. Якщо необхідно, проведіть корекцію тонким алмазним інструментом на помірній швидкості з невеликим натисненням і достатньою кількістю води для охолодження. Відполіруйте поверхні, які ви обточили. Застосовуючи план адгезивної фіксації, потрібно провести повну ізоляцію робочої поверхні. Найкраще зробити це за допомогою гумової прокладки, наприклад, OptraDam, або ж використати ватні тампони та відсмоктувач слини.

Якщо під час процедури приміряння тверда зубна тканина забрудниться кров'ю або слиною, її слід очистити знову, як описано в пункті 1.

3. Підготовка пломби (протезу)

3.1 Якщо на пломбу (протез), уже попередньо оброблену в зубопротезній лабораторії, під час процедури приміряння потрапить кров або слина, забруднену фіксаційну поверхню пломби (протезу) слід очистити таким чином.

- Після приміряння ретельно промийте пломбу (протез) водою за допомогою водорозпилювача та висушіть за допомогою повітря без домішок мастила.
- Повністю покрийте фіксаційну поверхню пломби (протезу) засобом Ivoclean, нанісши його мікросщіткою або щіткою.
- Почекайте 20 секунд, щоб подіяв Ivoclean. Ретельно промийте пломбу (протез) водою за допомогою водорозпилювача та висушіть за допомогою повітря без домішок мастила.
- Використовуйте Monobond Plus для пломб (протезів) зі склокераміки на базі дісилікату літію або кераміки з оксидом цирконію (наприклад, IPS e.max

Press/CAD IPS e.max ZirCAD). Нанесіть Monobond Plus на очищені поверхні за допомогою мікросітки або щітки. Почекайте 60 секунд, поки Monobond Plus діятиме, після цього розпиліть його за допомогою сильного струменя повітря.

- 3.2 Пломбу (протез), яку не було попередньо оброблено в зубопротезній лабораторії, після процедури приміряння слід промити водою за допомогою водорозпилювача та висушити. Після цього процедуру реставрації проводити, як описано нижче.

3.2.1.1 Реставрація склокерамічним матеріалом (наприклад, IPS Empress®)

- Протравіть реставраційний матеріал за допомогою 5% фтористоводневої кислоти (наприклад, протравлюючого гелю IPS® Ceramic) протягом 60 секунд або відповідно до інструкцій виробника реставраційного матеріалу.
- Ретельно промийте реставраційний матеріал водою за допомогою водорозпилювача та висушіть повітрям без домішок мастила.

3.2.1.2 Реставрація склокерамічним матеріалом на базі дісилікату літію (наприклад, IPS e.max® Press, IPS e.max CAD)

- Протравіть реставраційний матеріал за допомогою 5% фтористоводневої кислоти (наприклад, протравлюючого гелю IPS® Ceramic) протягом 20 секунд або відповідно до інструкцій виробника реставраційного матеріалу.
- Ретельно промийте реставраційний матеріал водою за допомогою водорозпилювача та висушіть повітрям без домішок мастила.

3.2.1.3 Реставрація керамічним матеріалом на базі оксиду цирконію (наприклад, IPS e.max ZirCAD) та оксиду алюмінію

- Проведіть піскоструйну обробку внутрішньої поверхні реставраційного матеріалу (установіть параметри піскоструйної обробки відповідно до інструкцій виробника реставраційного матеріалу).
- Якщо необхідно, очистіть реставраційний матеріал в ультразвуковій ванні протягом приблизно 1 хвилини.
- Ретельно промийте реставраційний матеріал водою за допомогою водорозпилювача та висушіть повітрям без домішок мастила.
- **ВАЖЛИВО!** Для отримання міцної фіксації не очищуйте поверхні з оксиду цирконію за допомогою фосфонові кислоти.

3.2.1.4 Реставрація металами або матеріалами на базі металу

- Проведіть піскоструйну обробку внутрішньої поверхні реставраційного матеріалу (установіть параметри піскоструйної обробки відповідно до

інструкцій виробника реставраційного матеріалу), щоб поверхня стала однорідною.

- Якщо необхідно, очистіть реставраційний матеріал в ультразвуковій установці протягом приблизно 1 хвилини.
- Ретельно промийте реставраційний матеріал водою за допомогою водорозпилювача та висушіть повітрям без домішок мастила.
- **ВАЖЛИВО!** Для отримання міцної фіксації не очищуйте металеві поверхні за допомогою фосфонової кислоти.

3.2.1.5 Реставрація за допомогою композиту або підсиленого волокном композиту

- Проведіть піскоструйну обробку внутрішньої поверхні реставраційного матеріалу (установіть параметри піскоструйної обробки відповідно до інструкцій виробника реставраційного матеріалу).
- Якщо необхідно, очистіть реставраційний матеріал в ультразвуковій установці протягом приблизно 1 хвилини.
- Ретельно промийте реставраційний матеріал водою за допомогою водорозпилювача та висушіть повітрям без домішок мастила.

3.2.2 Далі накладіть на попередньо оброблені поверхні Monobond Plus за допомогою щітки або мікросщітки. Зачекайте 60 секунд, щоб матеріал подіяв. Розпиліть його за допомогою сильного струму повітря.

4. Змішування праймерів Multilink Primer A та Multilink Primer B

Дві рідини праймерів Multilink Primer A та B змішуються в співвідношенні 1:1 (наприклад, 1 крапля Primer A та 1 крапля Primer B). Суміш Primer A/B повністю самоотверджує й не потребує захисту від світла. Проте її слід накладати в межах 10 хвилин.

5. Накладання суміші праймерів Multilink Primer A та B на емаль і дентин

Накладіть суміш праймерів Multilink Primer A та B на всю поверхню фіксації за допомогою мікросщітки, починаючи з емалевої поверхні, та потріть її протягом 30 сек. Розпиліть надлишок струмом повітря, доки не зникне рухома рідинна плівка.

Оскільки праймер самоотверджується, для отвердження не потрібно жодного впливу світла!

Примітка.

Попередня обробка емалі фосфорною кислотою необхідна для встановлення мостовидних протезів Maryland.

6. Накладання композиту Multilink Automix на пломбу (протез)

Під час кожного накладання одягайте на шприц нову змішувальну канюлю. Вивільніть Multilink Automix зі шприца для суміші та накладіть необхідну кількість на матеріал для пломбування.

Оскільки у використаній змішувальній канюлі фіксуючий матеріал буде отверджуватися, її можна застосовувати для герметизації вмісту шприца, доки він знову знадобиться (перед наступним застосуванням слід поставити нову канюлю).

Примітка

Після вивільнення зі шприца Multilink Automix слід застосовувати швидко, і реставраційний матеріал також необхідно встановити швидко! Multilink Automix накладають безпосередньо на внутрішню поверхню пломби (протезу). Накладання Multilink Automix безпосередньо на місце препарування або порожнину, попередньо оброблену праймером Multilink Primer, не рекомендується. Це може призвести до деякого прискорення процесу отвердження й негативно вплинути на точність прилягання пломби (протезу).

7. Розміщення реставраційного матеріалу та видалення надлишку цементу

а) Повне самоотвердження

Розмістіть пломбу (протез) на місці та закріпіть її. негайно видаліть надмірну кількість матеріалу за допомогою мікросітки / щітки / губки / зубної нитки або скалера. Швидко видаліть надлишок матеріалу у важкодоступних місцях (проксимальні області, гінгівальна межа, проміжні частини мостовидного протезу). У результаті реакції Multilink Automix і праймерів Multilink Primer A/B протягом кількох хвилин після розміщення реставраційного матеріалу виникне фіксація високої міцності та високий ступінь отвердження.

б) Самоотвердження з додатковою фотополімеризацією (методика розрахована на сегменти/квадранти, показана для випадків із двома опорними зубами = мостовидні протези на 3-4 одиниці)

Фотополімеризація надмірної кількості цементу та наступне видалення: розмістіть протез на місці та закріпіть його. Фотополімеризуйте надмірну кількість цементу в чотирьох сегментах/квадрантах (медіально-оральному, медіально-букальному, дистально-букальному) за допомогою полімеризації світлом з відстані щонайбільше 10 мм. Під час цього процесу слід дотримуватися таких параметрів:

Інтенсивність світла	Тривалість впливу на чверть сегмента	
приблизно 650 мВт/см ²	3 с	Наприклад, Bluephase в режимі LOW POWER
приблизно 1,000 мВт/см ²	1-2 с	Наприклад, Bluephase Style або Bluephase в режимі HIGH POWER

Після цього надмір цементу легко видалити за допомогою скалера. Швидко видаліть надмір матеріалу у важкодоступних місцях (проксимальні області, гінгівальна межа, проміжні частини мостовидного протезу), Далі знову полімеризуйте світлом усі грані протягом 20 сек (приблизно 1000 мВт/см², наприклад, Bluephase в режимі HIGH POWER або Bluephase Style).

с) Самоотвердження з додатковою фотополімеризацією (методика розрахована на сегменти/квадранти, показана для випадків із 6 опорними зубами = циркулярні мостовидні протези)

Фотополімеризація надмірної кількості цементу та наступне видалення: розмістіть протез на місці та закріпіть його. Поступово фотополімеризуйте надмірну кількість цементу в чотирьох сегментах/квадрантах (медіально-оральному, дистально-оральному, медіально-букальному, дистально-букальному) за допомогою полімеризації світлом з відстані щонайбільше 10 мм. Під час цього процесу слід дотримуватися таких параметрів:

Інтенсивність світла	Тривалість впливу на чверть сегмента	
приблизно 650 мВт/см ²	1 с	Наприклад, Bluephase в режимі LOW POWER

Після цього надмірну кількість цементу легко видалити за допомогою скалера. Швидко видаліть надлишок матеріалу у важкодоступних місцях (проксимальні області, гінгівальна межа, проміжні частини мостовидного протезу). Далі полімеризуйте світлом всі грані знову протягом 20 сек (приблизно 1000 мВт/см², наприклад, Bluephase в режимі HIGH POWER або Bluephase Style).

Примітка

Як і на всі композити, на Multilink Automix поширюється пригнічення киснем: іншими словами, поверхневий шар (приблизно 100 мкм) не полімеризується під час процесу отвердження, оскільки він контактує з атмосферним киснем. Для уникнення цього ми рекомендуємо негайно після видалення надмірної кількості матеріалу накрити грані пломби (протезу) гліцериновим гелем/гелем, що блокує

повітря (наприклад, Liquid Strip). Після завершення полімеризації гліцериновий гель/гель, що блокує повітря, змивають водою.

8. Завершення реставрації

- Обточіть цементні фіксації за допомогою препарувальних алмазів, якщо необхідно.
- Відполіруйте грані пломби (протезу) та цементні фіксації за допомогою відповідних полірувальних засобів (наприклад, Astropol®), а також шайбами та смужками для полірування.
- Перевірте оклюзію та функцію, за необхідності відкоригуйте.

Спеціальні інструкції для ендодонтичних (кореневих) штифтів

1. Для цементування ендодонтичних (кореневих) штифтів ретельно очистіть кореневий канал, щоб видалити всі залишки наповнювачів кореневого каналу. (Залишки наповнювачів на базі евгенолу можуть пригнічувати полімеризацію фіксуєчого композиту). Найкращим є накладання суміші праймерів Multilink Primer A/B на кореневий канал і оклюзійну поверхню місця препарації протягом приблизно 15 сек на кожену поверхню за допомогою тонких (фіолетових) мікрощіток. Видаліть надлишок із кореневого каналу за допомогою паперових штифтів.
2. Вкрийте сумішшю Multilink Automix кореневий штифт, підготовлений згідно з інструкціями виробника.
ВАЖЛИВО! Не користуйтеся каналонаповнювачем для накладання матеріалу Multilink у кореневий канал, який змочений праймерами Primer A/B. Якщо не виконати цієї умови, може статися передчасне отвердження, що перешкодить належному встановленню штифта.
3. Помістіть кореневий штифт. Почекайте, доки вийде надмірна кількість матеріалу.
4. Розподіліть надмір цементу по оклюзійній поверхні місця препарування, щоб його повністю накрити. Після цього полімеризуйте Multilink Automix світлом протягом 20 сек.
5. Після цього основний матеріал для відновлення (наприклад, MultiCore®) можна нанести безпосередньо на Multilink Automix, який застосовується тут як матеріал для бондінгу, і провести отвердження відповідно до інструкцій виробника (полімеризація світлом),

Застереження

Неполімеризовані пасти Multilink Automix та рідина Multilink Primer можуть спричинити незначне подразнення. Слід уникати контакту зі шкірою, слизовими оболонками та очима. Якщо матеріал потрапить в очі, негайно промийте великою кількістю води та зверніться

для надання медичної допомоги. Якщо матеріал потрапить на шкіру, промийте великою кількістю води. Медичні рукавички, що є в продажу, не захищають від сенсibiliзуючого впливу метакрилатів.

Зберігання

- Multilink Automix та Multilink Primer не можна застосовувати після закінчення терміну придатності.
- Зберігайте при температурі 2-28°C.
- Після застосування флакони з Multilink Primer слід щільно закривати правильною кришкою. Щоб забезпечити повну герметизацію вмісту в шприцах із Multilink Automix, після застосування слід залишити змішувальну канюлю на шприці.
- Термін придатності: дивіться інформацію на флаконах, шприцах і упаковці.

Тримайте матеріал у місцях, недоступних для дітей!

Тільки для застосування в стоматологічній практиці!

Цей продукт розроблений для використання в зуболікувальній галузі й має використовуватися тільки відповідно до інформації з його використання. Виробник не несе відповідальності за збитки, спричинені використанням з іншою метою та такі, що спричинилися внаслідок невідповідного вибору з використання. Описи й наведені дані не містять гарантій властивостей матеріалу.